

EL IRIS

Núm. 5.338

DIARIO CATÓLICO



Año XIX

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.^o Quadrado, 40. — Imprenta.
Teléfono n.º 36

Ciudadela (Menorca) miércoles 11 de Febrero de 1931

Dirección telegráfica IRIS.
CIUADADELA

DESPUÉS DE LA GRIPE

El enfermo queda quebrantado, sin energías ni vigor alguno, sin ganas de comer y expuesto a una gravísima recaída.

Si queréis regenerar pronto vuestro organismo, recobrar el apetito y las fuerzas, tomad el poderoso
- reconstituyente -

HIPOFOSFITOS SALUD

que es de todos el tónico preferido para combatir el agotamiento.

Aprobado por la Real Academia de Medicina
Cerca de medio siglo de éxito creciente

EN EL DIA DEL PAPA

Otra vez, mañana día 12, en la Ciudad Vaticana y en todo el mundo, se festejará el aniversario de la coronación de Su Santidad el Pontífice reinante Pío XI. Los estadistas y diplomáticos con las fórmulas y ritos de protocolo, y el pueblo fiel con la efusiva espontaneidad de su afecto, elevarán sus plácemes al Jefe del más diminto estado temporal, que es a la vez el Soberano del más antiguo y más grande imperio de la tierra.

No se han de juzgar cosa baladí tales exteriores demostraciones de cariño o de respeto a la persona del Papa. Ellas suponen, en los investidos de alguna autoridad o representación, un acatamiento a la representación y a la autoridad espiritual más alta. Ellas arguyen, en los simples ciudadanos, la profesión de una fe de la cual es el Papa el supremo Maestro, y la aceptación de las enseñanzas que de la Cátedra de Pedro dimanan para ilustrar las conciencias sobre los problemas religiosos y morales que incesantemente se suscitan.

Así como la Iglesia, en el ciclo de su liturgia, rememora cada año

todos los divinos misterios, con la reflexión de las ideas, y la moción de los sentimientos y la observancia de las prácticas que a su contemplación acompañan, así igualmente conviene que con frecuencia nos detengamos a pensar en el Papa y en las relaciones que con él nos impone nuestra condición de súbditos leales y de amantes hijos. La celebración, cada año más generalizada, del día del Papa, nos brinda propicia coyuntura para estas periódicas demostraciones de devoción a nuestro supremo Pastor.

La parte principal en este homenaje han de ser las oraciones. Orar es el más útil de las ofrendas que pueden presentarse en una sociedad en que el origen, la constitución, la conservación y todos los éxitos y avances se deben, más que a la industria humana, a la asistencia divina. Orar es una cooperación poderosísima al alcance de los más humildes y débiles. Oremos por el Romano Pontífice, por sus intenciones, por sus empresas, por sus necesidades, que se confundan con las necesidades de la Iglesia; para que Dios le conserve, le otorgue la felicidad de ver cada día más dilatado y más lleno su redil, y le libre de la saña de sus enemigos.

Hechos recientes, que han rodado de nuevos prestigios la figura de Pío XI, vienen a multiplicar los estímulos para que nos congratulemos de tenerle por guía en este momento histórico de la vida de la Iglesia.

En la alocución pronunciada ante los Cardenales la víspera de Navidad, Su Santidad trató, con bien meditadas palabras, de los más inquietantes problemas que hoy preocupan en todas partes a gobernantes y sociólogos. Y con tanta sinceridad y alteza de miras, con tan

certeza visión, con tales acentos de desinterés y amor paternal puso el dedo en la llaga y mostró los bálsamos que la pueden aliviar, que hasta en sectores donde su voz es siempre acogida con suspicacias y desvíos, ha hallado ahora eco respetuoso y aceptación cordial.

Las alabanzas merecidas por aquel discurso se han confundido con las que se ha granjeado un nuevo documento pontificio de imponderable trascendencia para la vida de la humanidad.

A. O.

ANDRÉS TORRES ANGLADA

Agente Comercial de ventas exclusivo en esta población de la
Columbia Graphophone Company S. A. E.

Aparatos parlantes portables Viva Tonal.

▶ portables Electro-Radio Columbia.

Discos Eléctricos Regal y Chiquillín.

Agujas, cepillos, etc.—Precios de Catálogo.

Arroz Granito exquisita clase de los señores Ferrer Hermanos, de Valencia.

Jabones de marca acreditada clase Conejo-Jabalí de los señores Hijos de E. Barangé, S. A., de Barcelona.

Cafés tostados natural, especialidad de las Industrias Madrigueras, S. A., de Barcelona
Calle Beato Ramón, 20.—Ciudadela.

El General Berthelot

Copiamos de una crónica de París, de F. Melgar.

«El general Berthelot que acaba de fallecer en París tuvo cargos de primera importancia en los ejércitos de Francia durante la guerra.

En 1914 fué el primer colaborador de Joffre cuando éste se disponía a dar la batalla a los alemanes en el Marne. Luego mandó en jefe los ejércitos aliados de Rumanía.

Modesto como su ilustre jefe que quedará en la historia como el modelo de los jefes modestos, ha sucumbido a consecuencia de la misma enfermedad que Joffre: herida

ligera en un pié, gangrena, luego amputación de una pierna, congestión de los pulmones, crisis diabética.

El general Berthelot es el cuarto de los grandes jefes franceses que muere durante este mes de enero: el primero fué el general Pelletier, antiguo jefe el cuerpo de ejército, entusiasta amigo de España —era autor de una gramática española—; luego fué Joffre, después, el general conde de Villaret que fué comandante en jefe del séptimo ejército, y finalmente, el general Berthelot.

Todos estos jefes militares han dado hermosísimos ejemplos de su abnegación y de la grandezza de su

alma. Han muerto todos como cristianos, queriendo que su vida sea un ejemplo hasta el último instante, ejemplo de caballerosidad, ejemplo de dignidad y ejemplo de fe.

Son acreedores esos ilustres varones que fueron grandes en la vida y sublimes en la muerte a un homenaje de admiración y de respeto que no sabremos escatimarles.»



Doña Magdalena Gener Sancho

Viuda de Mir

Falleció el día 3 del actual

A los 69 años de edad

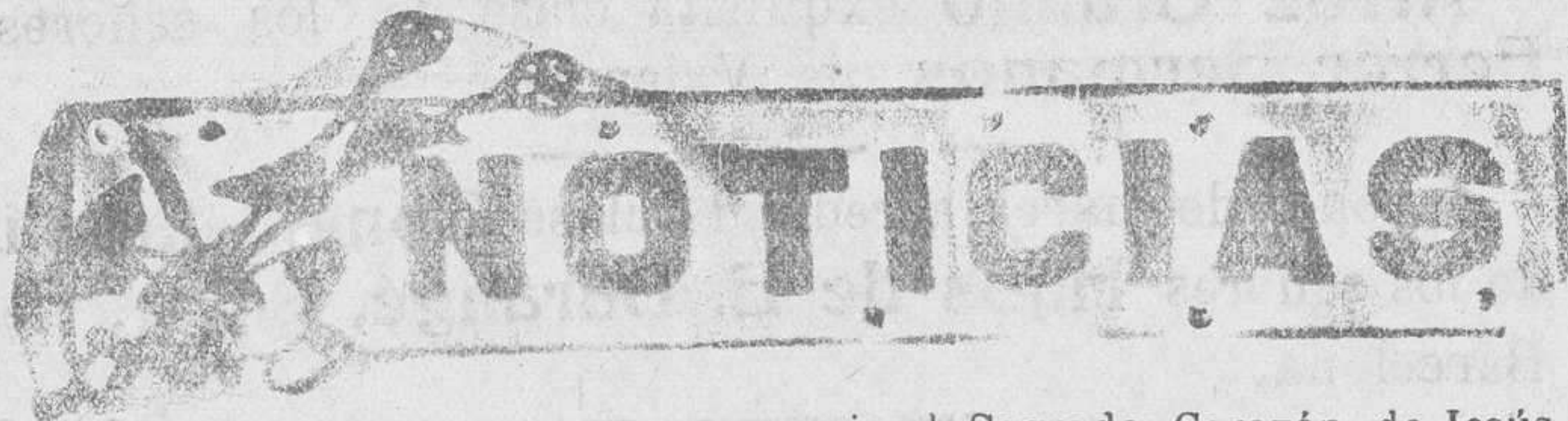
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

— R. I. P. —

Sus afligidos hijos (presentes y ausente), hijo e hijas políticos (presentes y ausentes), nietos (presentes y ausentes) y demás familia, al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan asistan al solemne funeral que por el eterno descanso del alma de la finada se verificará mañana, día 12, a las diez y media, en la parroquial iglesia de Ntra. Sra. del Rosario.

Ciudadela, 11 de Febrero de 1931.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo diocesano ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



Locales

Conferencias de Apologética Colegio Salesiano

Todos los miércoles a las nueve de la noche.

Temas para hoy:

LA IGLESIA FUNDADA POR JESUCRISTO ES SOCIEDAD VISIBLE, PERFECTA, INDEFECTIBLE Y OBLIGATORIA.

Misa y visita.

Mañana, día doce de Febrero, «Día del Papa reinante» la Corte de Honor a la Santísima Virgen del Pilar, ofrecerá una Misa de Comunión al Señor, para que conserve a la Virgen de Su Santidad Pío XI, en bien de la Iglesia y de la Sociedad. Dicho acto religioso se celebrará a las 7 y tres cuartos en la iglesia del Rosario.

Jueves Eucarístico.

Mañana jueves lardero, las Marianas del Sagrario de esta ciudad, harán una visita colectiva a la iglesia de S. Francisco a las seis menos cuarto de la tarde en desagra-

vio al Sagrado Corazón de Jesús, por las locuras del Carnaval.

Misa y visita.

Mañana, día 12, en la iglesia del Santo Cristo, y en el altar del milagroso mártir San Pancracio, a las siete y media se celebrará la acostumbrada misa de mes.

Al anoecer se practicará devota visita.

Para las construcciones, Tubería y canalones

— URALITA —

Comunicaciones marítimas.

Los buques que han de servir las comunicaciones de Baleares son los siguientes:

La línea de Barcelona la cubrirán las motonaves «Príncipe Alfonso» e «Infante don Jaime».

La línea de Valencia, el correo directo y el de escala en Ibiza, será servido por el vapor «Mallorca».

La línea de Alicante, con escala en Ibiza la prestará la nueva motonave «Infante don Gonzalo».

El rápido «Rey Jaime I» servirá

¡ATENCIÓN!

Aparatos parlantes, con certificado de garantía para 12 meses.

Aparato solo. Ptas. 135'00

Aparato con 6 discos de ocho pesetas cada uno a escoger del Catálogo Ptas. 175'00

Discos, agujas y cepillitos.

— La única casa que los vende a este precio —

Calle Notario Quintana, 11 (Relojería).

para las contingencias de las tres anteriores líneas, cuando sea necesaria la reparación de alguno de los buques que la prestan.

La línea de Tarragona y Mahón será servida por el vapor «Baiver».

El «Balear» también quedará en Palma para eventualidades.

Los vapores «Jorge Juan» y «Tintoré» dejarán de pertenecer a Baleares.

La línea de Mahón a Barcelona será prestada por el «Rey Jaime II» y el «Delfín» y cuando esté disponible alternará con estos buques la motonave «Infante don Juan».

La línea de Barcelona e Ibiza la prestará el buque de la línea de Mahón que llegue a la ciudad condal el lunes por la mañana procedente de Menorca.

Medallas.

Los devotos de la Medalla Milagrosa encontrarán en esta imprenta dichas medallas a precios módicos.

SANTORAL

Jueves, 12.—Sta. Eulalia virgen.

Día 12 —Sol sale a las 6'45, pónese a las 5'22. — Luna sale a las 4'7 pónese a las 1'36.

CULTOS

Jueves, 12.—En S. Francisco: A las 10, fiesta eucarística de desagravio, con sermón por el Rdo. Lic. D. Juan Florit, Pbro. Catedrático del Seminario.

Menorca

ALAYOR.

El «Día del Papa»

La Juventud Católica de Alayor acogiendo con entusiasmo la iniciativa del Consejo Central de la Juventud Católica Española y uniéndose a sus hermanos de toda España, ha celebrado el 8 del corriente «El día del Papa».

Por la mañana, en la iglesia parroquial, tuvo lugar una solemne misa de comunión general, a la que se unieron numerosos fieles. Durante el acto se cantaron «adecuados e inspirados motetes».

Por la tarde y en el salón de actos del Colegio de los Hnos. de las EE. CC. se celebró un Acto de afirmación Católica, de entusiasta adhesión al Papa y de iniciación de una campaña de propaganda de su última Encíclica. Numeroso y selecto público llenaba el local. Inicióse con el canto «Som Germans» que fué finalizado en medio de una calurosa ovación. El

Rdo. Huo. Director, con palabra fácil y acertada explicó el significado del acto que se realizaba e hizo la presentación de los jóvenes oradores. Siguió luego el Sr. Rotger desarrollando el tema «El Papa y nosotros». El Sr. Gomila explicó «La educación en la Familia». El Presidente del Patronato Sr. Pons habló sobre la Santidad del Matrimonio y por último el Rdo. Sr. D. José Benejam, Vicario de Villacarlos, hizo el resumen y alentó a la juventud de Alayor en su amor al Papa y a persistir en la obra emprendida. Las frecuentes ocasiones con que eran interrumpidos los oradores son la mejor prueba de lo acertados que estuvieron y del entusiasmo de los asistentes. En los intermedios cantaron coros apropiados.

El Rdo. Sr. Cura-Ecónomo, que presidía el acto, dió lectura a un telegrama enviado al Sr. Nuncio de S. S. expresado en los siguientes términos: «Juventud Católica de Alayor Menorca ruidosa en acto homenaje al Papa reitera a S. E. su inquebrantable adhesión, Pons Presidente». Largo y nutrido aplauso, unido a entusiasmas vivas, coronó la lectura de la comunicación. Luego, el Sr. Ecónomo con frases amables felicitó a la Juventud Católica de esta ciudad por realizar actos de esta naturaleza, alentándola en el camino emprendido y congratulándose de que un auditorio tan numeroso hubiera secundado con calor la iniciativa de los organizadores. Con el canto del «Himno al Papa» finalizó el acto.

Nosotros queremos unir, desde estas columnas, nuestro aplauso, el más modesto de todos, a la actuación de nuestra juventud, porque, como dice muy acertadamente el constante colaborador de «Nuestra Hoja» J. B. «¿Qué pecho puede permanecer insensible y que labios seguirán callados, cuando la juventud generosa y decidida hiende los aires con un VIVA EL PAPA?»

C.

Señora: ¿Quiere Vd. calzar elegante, gastar poco? Visite calle Rexach, n.º 5, frente Santa Clara.

Motores marinos

Skandia, Penta, BuB y Cañellas, a gasolina y aceites pesados, para pesca o recreo.—Tipos interiores desde lo más barato, (Ptas. 1.100 en 4 tiempos) hasta lo más perfecto y suntuoso.—Numerosas referencias.

G. J. ORFILA
Pintor Calbo, 13.-MAHÓN.

El Hogar del Porvenir

Sociedad Cooperativa de Ahorro y Construcción
Domiciliada en Palma de Mallorca
Sección de Ciudadela

Maestros Albañiles y Maestros Carpinteros

Se abre público concurso para proceder a la construcción de una casa en esta ciudad, cuyo plano y pliego de condiciones, se hallan expuestos en casa del Representante calle San Cristóbal, núm. 43, en donde los interesados podrán examinarlos diariamente de once a una de la mañana y de siete a nueve de la noche, hasta el día 13 del mes próximo, procediéndose al día siguiente a las diez de su mañana a la adjudicación de las obras al mejor postor.

El seguro obrero será a cargo del maestro adjudicatario.

Ciudadela, a 30 de Enero de 1931.

Por A. del Consejo de Administración,
EL AGENTE LOCAL
- JUAN MELIS -

Nuestro servicio especial telegráfico

De política

Conferencia de Berenguer. - Dice Matos.

Madrid, 11.—340

Al salir anoche de conferenciar con el General Berenguer el Ministro Sr. Matos dijo que sabía que los republicanos preparaban para mañana una manifestación frente a la cárcel.

Ha ordenado, añadió, prohibirla por no ser aquel establecimiento lugar adecuado para estas cosas.

Pueden enviar cartas, tarjetas y telegramas; y otra cosa sería alteración de orden público, que el Gobierno no consentirá.

No será ministerial.

Manifestó el Sr. Matos que no sabía aun nada de la candidatura de Madrid por haber estado siempre al margen de la misma.

Ella no será ministerial.

De la nota de Alba. - Manifestaciones del Ministro de la Gobernación.

Refiriéndose el Sr. Matos a la nota de don Santiago Alba dijo que le parecía impropio e injusta, por no ser verdad el desfile de Gobernadores por el Ministerio de la Gobernación recomendando determinados candidatos.

El de Economía.

El Sr. Rodríguez Vigurí añadió que la nota del Sr. Alba era tardía por tratar de cosas que carecen de remedio.

De haber hablado antes podía haber sido guía o dar lugar a ratificación de criterio; ahora sólo sirven sus afirmaciones para demoler.

El de Fomento.

El Ministro de Fomento Sr. Estrada dijo que creía que el Sr. Alba tendría más cordialidad con el General Berenguer.

Sociales

Reunión para solucionar una huelga.

A las diez de la noche terminó la reunión en el Ministerio del Trabajo para solucionar la huelga de Artes gráficas.

Acordóse un régimen transitorio de aumentos.

Las condiciones de organización del trabajo quedan pendientes de ratificación de las asociaciones obreras.

Del extranjero

Grupos que abandonan el Reichstag.

Comunican de Berlín que al abrirse ayer tarde la sesión del Reichstag, en señal de protesta por las modificaciones del reglamento aprobadas en la sesión anterior, abandonaron el Salón el grupo nacionalista, los socialistas, el grupo nacional alemán y el grupo agrario.

Paquebote que naufraga.

En Bollongne se ha recogido un radio de un paquebote con trescientos pasajeros que naufraga en las costas de Irlanda.

En la Cámara de los Comunes.

Noticias de Londres dicen que contestando a una pregunta en la Cámara de los Comunes, el Gobierno laborista manifestó que las exportaciones británicas a Rusia

durante el año último aumentaron mucho a consecuencia de la garantía de los créditos gubernamentales.

Nuevo carburante.

Un químico ha extraído de la hulla un carburante en cantidades comerciales, que podrá dar la independencia al abastecimiento nacional y hará emplear gran cantidad de carbón.

PRENSA ASOCIADA.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 10 de Febrero de 1931

Franco.	38'90
Libras	48'20
Dollars	9'915
Liras	51'90
Interior 4 p.⊕	67'50
Exterior 4 id.	84'70
A mortizable 5 p.⊕ A. 1920	00'00
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.⊕	72'35
Id. Cáceres variable	00'00
Trasatlánticas 6 p.⊕ 1922.	00'00
Id. 5 1/2 especiales	90'00
Cédulas Argentinas 6 p.⊕	0000'00
Cédulas Uruguay.	000'00

Estación Meteorológica de Bajoli

Día 11. — A las ocho

Barómetro	771'4
Termómetro a la sombra.	12'2
Viento	Norte
Velocidad del mismo.	Flojo
Estado del cielo	Cubierto
Estado del mar	Rizada
Lluvia en 24 horas	00'0 m.

Publicación de

EL IRIS



Febrero - 1931

Tip. y Lib. del Sagrado Corazón de Jesús
Ciudadela (Baleares)

COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE FEBRERO DE 1931

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Cristóbal Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Febrero, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 de Marzo.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón», saldrá de Barcelona el 5 de Febrero, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Marzo.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Manuel Arnús», saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Febrero, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 de Marzo.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico

Venezuela-Colombia

El vapor «Juan Sebastián Elcano», saldrá de Barcelona el 25 de Febrero, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 1 de Marzo, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, la Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Marzo.

Línea de Fernando Póo

El vapor «Legazpi», saldrá de Barcelona el 15 de Febrero, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cadiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Marzo.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:
En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fábrica de Jabones

LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 80 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

Para toda clase de construcciones

URALITA

100 hojas papel superior a 1'00 y a 0'75 pesetas
Tip. Massanet

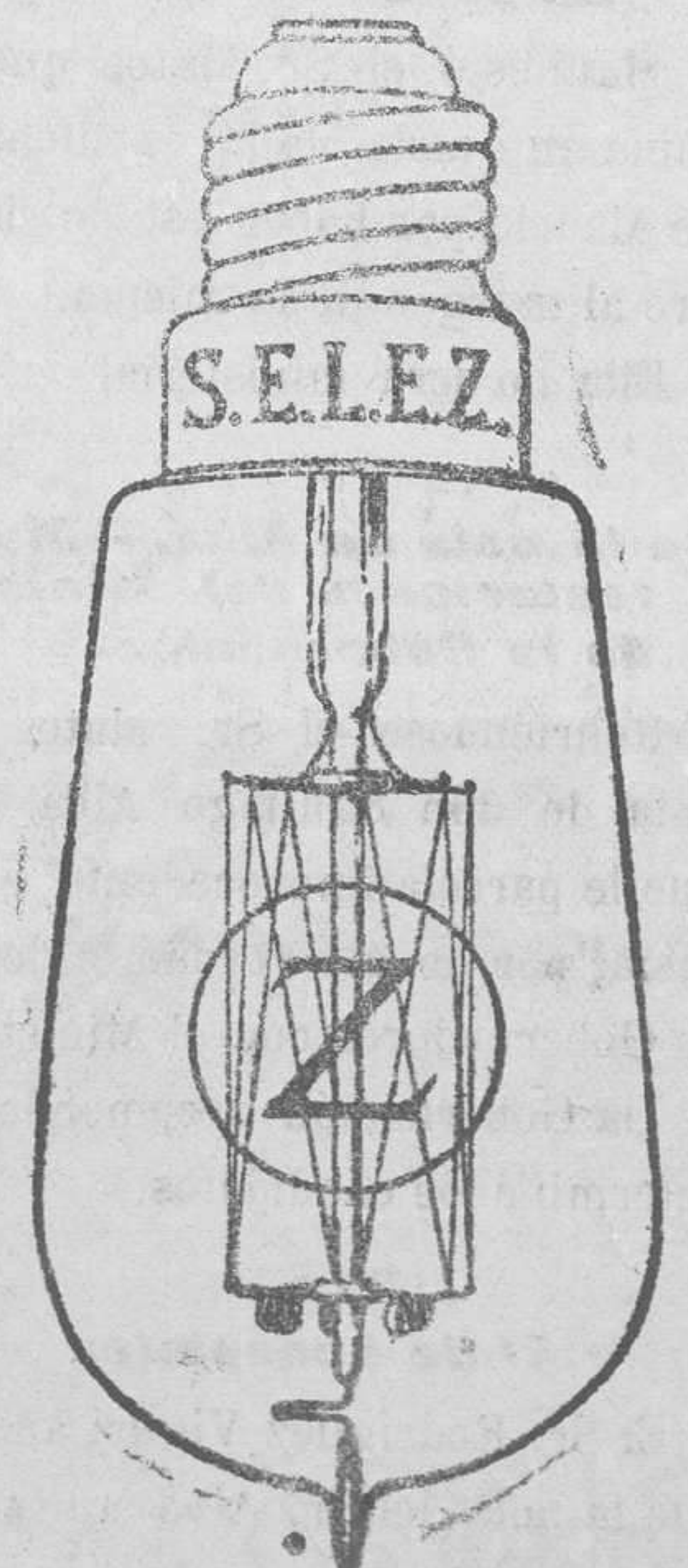
EN 20 DIAS
CURA RADICAL DE LA Anemia
Por el ELIXIR de SAN VICENTE-de-PAUL
El Solo especialmente autorizado.
Para Informes dirigirse a las
HERMANAS de la CARIDAD, 108, Rue Saint-Dominique, París.
GUINET, Farmacéutico-Químico, 1, Passage Saulnier, París.
Depósito General en España:
HIJOS de VIDAL y RIBAS, Barcelona, y todas las Farmacias.

Encíclica Casti Connubii

del

Papa Pío XI

en castellano



José M. Quadrado